

МОДЕРНИЗАЦИЯ СИСТЕМЫ ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ В РОССИИ В РАМКАХ РЕАЛИЗАЦИИ ПРОЕКТА TEMPUS IV – PROSET

MODERNIZATION OF HIGHER EDUCATION SYSTEM IN RUSSIA IN THE FRAMEWORK OF TEMPUS IV – REALIZATION

Svetlana Sannikova

Chelyabinsk State Pedagogical University

Chelyabinsk, Lenin Avenue, 69

e-mail: svetlana_chspu@mail.ru

Abstract: The article deals with the modernization of higher education in Russia within the competence-based approach with regard to the principles of Bologna Declaration, realization of EU project TEMPUS IV – ProSET and targets of the State Program “Development of Education for 2013-2020”. The author touches upon the problem of formation ELTs’ competence in testology, the need to improve the system of testing and assessment.

Keywords: modernization of higher education in Russia, Bologna Declaration, European Union, TEMPUS program, project ProSET, testing, assessment in foreign language

Введение

Государственная программа Российской Федерации «Развитие образования на 2013-2020 годы», утвержденная Правительством РФ 22 ноября 2012 года, разработана на основе программно-целевого метода и представляет собой комплекс различных мероприятий, направленных на достижение конкретных целей и решение задач, стоящих перед российским образованием на указанный период. Целью Государственной программы является обеспечение соответствия качества российского образования меняющимся запросам населения и перспективным задачам развития российского общества и экономики.

Прогнозируя развитие российского образования на период до 2020 года, законодатель обозначает ряд приоритетов, среди которых модернизация сферы образования в направлении большей открытости, проведение единой политики в области содержания образования и некоторые другие. Стратегическая цель государственной политики в области

образования, прописанная в программе – повышение доступности качественного образования, соответствующего требованиям инновационного развития экономики, современным потребностям общества и каждого гражданина.

Реализация этой цели предполагает решение ряда приоритетных задач, среди которых:

- обеспечение инновационного характера базового образования,
- модернизация институтов системы образования как инструментов социального развития,
- создание современной системы непрерывного образования, подготовки и переподготовки профессиональных кадров,
- формирование механизмов оценки качества и востребованности образовательных услуг с участием потребителей,
- участие в международных сопоставительных исследованиях.

Среди целевых ориентиров программы «Развитие образования на 2013-2020 годы» были установлены следующие:

- формирование национальной квалификационной структуры с учетом перспективных

требований опережающего развития инновационной экономики и профессиональной мобильности граждан,

- обновление государственных образовательных стандартов и модернизация программ обучения всех уровней на базе квалификационных требований национальной квалификационной структуры,

- переход на уровневые программы подготовки специалистов с учетом кредитно-модульных принципов построения образовательных программ, внедрение общеевропейского приложения к диплому о высшем образовании.

Таким образом, модернизация сферы образования, как она прописана в Государственной программе, находит свое отражение в институциональном сотрудничестве и ряде других положений Болонской декларации, подписанной Российской Федерацией в сентябре 2003 года.

Влияние Болонской декларации на образовательное пространство российских вузов

С принятием Россией и другими странами, имевшими в недалеком прошлом плановую экономику, курса на либерализацию и демократизацию институтов общественного и государственного управления открылись новые, до сих пор не в полной мере реализованные возможности для взаимного обогащения исторически по-разному сложившихся образовательных систем. Одним из важнейших элементов модернизации системы высшего профессионального образования в России после подписания Болонской декларации явилась именно интеграция в европейское образовательное пространство.

Присоединение России к Болонской Декларации в 2003 году принципиально поменяло статус фигур и характер их действий на российском образовательном поле. Волна инноваций в высшей школе, поднятая «ветром из Болоньи», потребовала от российского академического сообщества новых воззрений, равно как и новых подходов и методов. Вузовская, административная и академическая общественность интенсивно обсуждает Болонские преобразования, которые выступают, с одной стороны, как европейский ответ на

явление глобализации, с другой – как способ сообщения высшему образованию его европейского измерения.

Система высшего образования, сложившаяся в Российской Федерации, является ее национальным достоянием, по мнению авторов исследования «Болонский процесс и его значение для России. Интеграция высшего образования в Европе» эта система полностью созвучна менталитету учащихся и их родителей. Она построена в соответствии с лучшими традициями гуманизма, просвещения, бережного обращения со всемирным культурным наследием [1, с.57]. Очевидно, что российская система высшего образования отвечает высшим мировым критериям.

Вполне логично, что именно в сфере высшего образования Россия и Европейский Союз добились наибольших успехов в построении общего европейского пространства. Для этого потребовались последовательные энергичные меры, уважительное отношение к историческому опыту друг друга, понимание сильных сторон, которыми обладают образовательные системы разных стран, их сохранение и использование. Это играет важную роль в понимании общего образовательного пространства, т.к. между представителями России и Еврокомиссии существует некоторое расхождение во мнениях по этому поводу.

Государства-члены ЕС исходят из того, что Болонский процесс и связанные с ним мероприятия и создают европейское образовательное пространство. В таком случае речь идет только о том, как России в него вписаться, и возможная задача Евросоюза – оказать России в этом содействие.

Для российской стороны важно создание собственно общего образовательного пространства между Россией и Европейским Союзом, утверждение его видения как двустороннего процесса, не сводящееся к Болонскому [Там же, с. 58].

Это методологическое различие в подходах преодолевалось по мере активизации контактов между представителями России и Европейского Союза всех уровней. Лишь единое понимание задачи позволило перейти к предметному анализу возможного инструментария содействия построения

общего образовательного пространства между Россией и странами-участницами ЕС. Такие крупномасштабные образовательные программы, как Эразмус, Леонардо да Винчи, Сократос являлись внутренними программами Евросоюза и не были рассчитаны на участие третьих стран. Для России возможность создания единого образовательного пространства могла лежать в сфере разработки проектов в рамках образовательной программы ТЕМПУС.

Программа ТЕМПУС/ ТЕМПУС - 4

Программа TEMPUS является одной из нескольких программ Европейского Сообщества, предназначенных для оказания помощи процессу социального и экономического преобразования и/или развития в странах-партнерах. В центре внимания программы TEMPUS – совершенствование систем высшего образования в этих странах через взаимодействие с учреждениями из стран-членов Европейского Сообщества. В основе программы лежит осознание того, что высшие учебные заведения играют особо важную роль в процессе социального и экономического перехода, а также культурного развития; что они также являются резервом специализированных знаний и людских ресурсов и обеспечивают воспитание новых поколений политических лидеров.

Первая программа TEMPUS была реализована с 1990 по 1994 г. Затем программа была объединена и обновлена в периоды с 1994 по 1998 гг. и с 1998 по 2000 гг., далее - в период с 2000 по 2006 гг. Эти фазы реализации программы теперь традиционно называются “TEMPUS I”, “TEMPUS II”, “TEMPUS II bis” и “TEMPUS III”.

Несмотря на осуществляемые реформы высшего образования в странах, охваченных программой TEMPUS, оставались нерешенными такие проблемы как: централизация систем управления, устаревшая инфраструктура, узкая специализация, неразвитое сотрудничество между вузами, сферой труда и гражданским обществом, недостаточно высокий престиж вузовских преподавателей, устаревшие

образовательные программы, недостаточный потенциал в части формирования политики и отсутствие необходимых данных для выработки политических решений. Европейская комиссия, рассматривающая высшее образование в качестве важнейшего приоритета своей деятельности в рамках сотрудничества, направленного на развитие институционального взаимодействия, в целях решения обозначенных проблем продолжила работу в рамках программы TEMPUS IV, охватившей период с 2007 по 2013 год.

Основными характеристиками TEMPUS IV явились:

- оказание поддержки модернизации высшего образования в странах-партнерах,
- формирование области сотрудничества между ЕС и странами-партнерами,
- содействие добровольной конвергенции с тенденциям развития высшего образования в ЕС.

Основным подходом остался подход институционального сотрудничества:

- подход «снизу-вверх», реализуемый посредством конкурсов проектов, направленных на модернизацию вузов и систем высшего образования,
- участие национальных органов управления,
- особое внимание распространению, устойчивости и внедрению результатов,
- дополнение других программ Евросоюза в области мобильности.

Неоценимую помощь в процессе модернизации российского высшего образования и особенно в области тестирования и оценки знаний по иностранному языку оказал проект “Promoting Sustainable Excellence in Testing and Assessment of English” («Формирование компетенций и практических навыков оценки языковых знаний преподавателей английского языка» в рамках Программы ТЕМПУС 4, по гранту EU Grant 517114-NEMPUS-1-2011-1-UK-TEMPUS-SMHES).

Цели и задачи проекта

Основной целью проекта явилась разработка совместно с европейскими вузами в рамках квалификационных требований учебно-методических ресурсов для формирования (у преподавателей английского языка)

компетенции и практических навыков тестирования и оценивания языковых знаний с целью повышения международной конкурентоспособности и мобильности студентов российских вузов.

Актуальность проекта

Одной из основных профессиональных компетенций бакалавра лингвистики по направлению «теория и методика преподавания иностранных языков и культур», определенной Федеральных государственных стандартов (ФГОС) третьего поколения, является оценка качества лингвистических знаний, получаемых учащимися. Анализ современной ситуации показывает, что в программах высшего профессионального образования (ВПО), направленных на подготовку учителей и преподавателей иностранного языка, отсутствуют учебные дисциплины, способствующие формированию базовых знаний по лингвистической тестологии и основным компетенциям, необходимых для качественной оценки уровня владения иностранным языком.

Отсутствие таких знаний и компетенций у большинства учителей и преподавателей английского языка особенно ярко проявилось при введении в Российской Федерации Единого Государственного Экзамена (ЕГЭ) по иностранному языку в 2009 году, когда большая часть учеников выпускных классов, особенно сельских школ, не смогли пройти квалифицированную подготовку у своих учителей по причине отсутствия у них соответствующих знаний и компетенций.

Проект был призван способствовать разработке федерального компонента ГОСТ по лингвистике в части совершенствования контроля и оценки знаний по английскому языку в русле компетентного подхода к образовательным программам для российских вузов.

Участниками проекта явились страны-партнеры Евросоюза:

- Университет Бедфордшира, Лутон (Великобритания) – вуз-грантодержатель,
- Университет Соулс, Саутгемптон (Великобритания),
- Дрезденский технический университет, Дрезден (Германия),

- Университет Южной Богемии, Прага (Чехия).

В российский консорциум вошли:

- Министерство образования и науки Российской Федерации,
 - Мордовский государственный университет им. Н.П. Огарева (координатор консорциума с российской стороны),
 - Карельская государственная педагогическая академия,
 - Нижегородский государственный лингвистический университет им. Н.А. Добролюбова,
 - Южный федеральный университет,
 - Казанский (приволжский) федеральный университет,
 - Челябинский государственный педагогический университет,
 - Балтийский федеральный университет им. И. Канта,
 - Дальневосточный федеральный университет,
 - Самарский государственный университет,
 - Сургутский государственный университет Ханты-Мансийского автономного округа,
 - Ульяновский государственный университет,
 - Некоммерческое партнерство «Национальное объединение преподавателей английского языка»,
 - Московское Представительство Издательства Кембриджского университета.
- В соответствии с условиями проекта каждый из российских вузов-членов консорциума участвовал в разработке программ и осуществлял пилотирование трех модулей, два из которых посвящены теории и практике тестирования и оценки знаний по английскому языку. В третьем модуле рассматриваются основные положения системы оценки трудоемкости образовательной деятельности студентов (ECTS) и возможности ее внедрения в образовательный процесс вузов. Так, рабочая группа Челябинского государственного педагогического университета совместно с представителем Нижегородского государственного лингвистического университета разработала в первом модуле материалы по аудированию, (частично материалы представлены в данной статье, полную версию можно изучить на официальном сайте проекта).
- 5 Unit: Listening. Purposes and techniques.

Level: Undergraduate/ In-Service

Content elements of the course	Hours
1. Background reading	1 hour Assessing Skills
2. Lecture	2 hours
3. Workshop/seminar	2 hours
4. Extensive reading	1 hour
5. Project	3 hours
TOTAL	9 hours

On completion of this unit students are supposed to understand:

- the nature of listening,
- things that make listening difficult,
- understand the purpose of teaching and testing listening in a FL classroom (within EGP, EAP, ESP courses),
- test formats and types of listening tests,
- demands for listening tests.

Students are supposed to be able to:

- analyze pros and cons of different types of tasks aimed at assessing listening,
- analyze different types of scoring scales,
- apply the existing scoring scales to testing procedures,
- select listening tasks appropriate to specific teaching and learning contexts,

- develop specifications appropriate to specific teaching and learning contexts,
- design listening tasks appropriate to specifications.

Pre-reading:

Background reading,

1. Assessing Listening (Buck, G., 2001. *Assessing Listening*. Cambridge. Cambridge University Press, Chapter II, pp. 31-61).
2. Listening in the Language Classroom (Field, J., 2008. *Listening in the Language Classroom*. Cambridge. Cambridge University Press, Chapter II, pp. 125-139).
3. Arthur Hughes *Testing for Language Teachers*. Second edition, Cambridge Language Teaching Library, CUP. Pages 160-171.

Chart 1

Glossary

Accent	a distinctive way of pronouncing a language, especially one associated with a particular country, area, or social class
Bottom-up	describes a process that builds smaller units into larger ones (syllables into words and words into phrases)
Top-down	describes a view of listening as a process that uses larger units in order to identify smaller ones (e.g. word-level information to recognize phonemes)
Input	the speech that reaches a listener's ear: sometimes assumed to be acoustic in form, sometimes assumed to have been analyzed by the listener into phonemes
Comprehension approach	the standard approach to the teaching and testing of second language listening in which learners listen to a recording in order to find answers to comprehension questions
Reduction	the way in which words may become reduced in length and reshaped if they do not have a prominent role or intonation group
Redundancy	natural repetitiveness of speech, where speakers often reiterate or rephrase information they have already given
Phoneme	one of a set of sounds
Phoneme variation	the way in which the sounds of a language vary according to the sounds that adjoin them, the type of speech and the speaker
Chunks	small groups of words that commonly occur together

Hesitation pauses	pauses where the speaker has forgotten or changed his mind about what to say
Listening comprehension approach	the standard approach to the teaching and testing of second language listening in which learners listen to a recording in order to find answers to comprehension questions
Schema	a complex knowledge structure in the mind which groups all that an individual knows about, or associates with, a particular concept
Authentic recording	recordings which were not made with language learning in mind
Elision	missing out a sound in order to make a word or two adjoining words easier to produce

Source: Listening in the Language Classroom Field, J., 2008. *Listening in the Language Classroom*. Cambridge. Cambridge University Press, pp. 345-352.

По мнению участников проекта открытое сотрудничество как с российскими, так и с европейскими партнерами, изучение международного и отечественного опыта в области языкового тестирования и оценивания знаний создало уникальную «возможность естественной, мягкой интеграции достижений европейской высшей школы и богатый опыт российской методической науки и практики [2, с.118].

Заключение

Реализация проекта TEMPUS IV – ProSET помогла решить выше обозначенные проблемы российского образования, связанные с его модернизацией, а также способствовала созданию учебно-методических ресурсов и технологии формирования одной из основных профессиональных компетенций будущих учителей и преподавателей английского языка. Опыт европейских вузов, взятый за основу при разработке образовательных технологий, балльно-рейтинговая система и кредитно-модульная основа их внедрения в российский образовательный процесс, несомненно, будут способствовать повышению академической мобильности

российских студентов и повышению их конкурентной способности. Пилотирование разработанных материалов на базе вузов, вошедших в консорциум, мониторинг, проведенный Евросоюзом, способствовали созданию полноформатных печатных ресурсов и технологии формирования тестологической компетенции будущих учителей английского языка и технологии развития профессиональной компетенции действующих преподавателей.

Course Handbook for Promoting Sustainable Excellence in English Language Testing and Assessment была издана при содействии Московского Представительства Издательства Кембриджского университета и уже снискала популярность среди преподавателей английского языка, желающих повысить свою профессиональную компетентность и получить возможность академической мобильности. Кроме печатного издания материалов первых двух модулей (Module I *An Introduction to Language Assessment for Teachers* and Module II *Principles of Language Assessment*) в свободном доступе имеются презентации в формате PowerPoint к каждой лекции модулей, размещенные на сайте проекта <http://proset-tempus.net>.

Библиографический список

1. Bolonskiy protsess i yego znachenye dlya Rossii. Integratsiya vysshego obrazovaniya v Yevrope. Pod red. K. Pursiaynena i S.A. Medvedeva.- M.: RETSEP, 2005. – 199 s.
2. Borisova S.A., Kuznetsova O.YU., Modernizatsiya sistemy kontrolya v obuchenii inostrannomu yazyku v rossiyskikh vysshikh uchebnykh zavedenyakh// Aktualnye voprosy prepodavaniya i otsenki urovnya vladeniya inostrannym yazykom v shkole i vuze. Materialy Vserossiyskoy zaochnoy nauchno-

prakticheskoy konferentsii, g. Ulyanovsk, 2012 g. / Otv. red. Prof. S.A. Borisova. – Ulyanovsk, 2012. - S. 115-119.

3. Programma «Razvitye obrazovanya na 2013-2020 gody» . <http://nios.ru/files/razvitie.pdf> [Rezhim dostupa: 30.06.2014].

4. Course Handbook for Promoting Sustainable Excellence in English Language Testing and Assessment. The ProSET Project Group. Edited by Anthony Green, Carolyn Westbrook, Natalia Burenina.